

On the Frontlines of Richer Metadata: Technical Services and TEI

Elizabeth M Hertenstein, Julie L Rabine & Mathew C Sweet

Technical Services Quarterly, ISSN 1555-3337, Vol. 35, n. 4, 2018, p. 353-366

En muchas bibliotecas el proceso técnico tradicional ha ido disminuyendo al mismo tiempo que las colecciones impresas, mientras los procesos automatizados continuaban creciendo. Se dedica mucho trabajo a los recursos electrónicos, pero también se debe prestar atención a las áreas dedicadas a los metadatos de catalogación, como los datos enlazados y las humanidades digitales (HD). Las HD consisten en la utilización de la tecnología para facilitar las búsquedas. Se trata de un área en crecimiento que incluye la creación de metadatos, la manipulación de datos usando formatos de codificación y el trabajo detallado con registros. Las HD hacen la información accesible y suponen una nueva forma de presentar el conocimiento. La Bowling Green State University (BGSU) ha colaborado con el Center for Archival Collections para crear la Text Encoding Initiative, empezando con una colección de cartas de soldados de la Primera Guerra Mundial. Este artículo se centra en los retos de construir flujos de trabajo para un proyecto que combina esfuerzos de los departamentos de archivo y servicios técnicos. TEI es una forma de codificar textos que permite insertar un amplio rango de metadatos. Permite incluir etiquetas con información sobre palabras, frases y secciones. Por ejemplo, si en el texto aparece "país", se puede etiquetar como "Estados Unidos" y que así los resultados de la búsqueda sean más amplios. La guía de TEI incluye cientos de elementos y maneras que pueden utilizarse para marcar un documento. Es conveniente crear un esquema para dar consistencia a los

documentos codificados. En este proyecto un estudiante transcribía los textos, un bibliotecario los revisaba y otro aplicaba el marcaje con TEI. Esto se indicaba en una hoja de Excel que también incluía detalles acerca de las páginas del original, su autor y destinatario, su fecha y notas adicionales. Primero se identificaron los temas y conceptos principales. Después se seleccionaron las etiquetas TEI más apropiadas. El siguiente paso fue empezar a codificar las cartas. Completada la tarea, se discutió la mejor manera de presentar los documentos en línea. Finalmente se decidió crear un sitio web en el que aparecerían los textos con partes desatacadas en las que se podía pinchar para obtener más información. Así, al clicar sobre un nombre se puede saber más sobre la biografía del aludido. TEI requiere un potente motor de búsqueda mucho más desarrollado que el típico buscador por palabras clave. La utilidad de TEI es clara en dos aspectos: compartir conocimiento y llevar el proceso técnico al siglo XXI.

Resumen elaborado por Antonio Rodríguez Vela